

58885

ЕНУ 82 1111 14

ОПИС

1496-1

Сумської області

Управление Комитета госбезопасности
при Совете Министров СССР

по _____ области

Управління СБУ СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО
по Сумській області

УЧЕТНО-АРХИВНЫЙ ОТДЕЛ

ФИЛЬТРАЦИОННОЕ ДЕЛО № 78885

на репатрианта Байрак Павел
Андреевич

Участко: Дмари 14.7,
Октябрь 29 сентября 1965,
На Змешах

Арх. № 78885

Фонд № Р-4641
Опис № 13
Архивный № 143

T 25

Сов. секретно

ПЕРЕВОД 1569

с личной трофейной немецкой карточки военнослужащего Советской Армии,
бывшего в немецком плену.

Лагерь _____

Опознавательный знак

№ 4623

1. Фамилия Батрак
2. Имя Явсел из Подольск. обл. иб
3. Дата и место рождения 15/III - 1916 г. дер. Тушина.
4. Имя отца Андрей
5. Фамилия матери _____
6. Национальность _____
7. Воинское звание Солдат.
8. Наименование воинской части Советской Армии Сиренков. полк.
9. Гражданская специальность Шефарт
10. Когда и где взят в плен 21. IX - 41 Золотеевка
11. В каком состоянии взят в плен (здоров, болен, ранен) _____
12. Подробные персональные данные (имеется фотография, оттиск пальцев, рост, цвет волос) _____
13. Особые приметы _____
14. Ближайшие родственники и их местожительство

Полтавская обл.

Згуривка

Звезмоко Машрека.

Есть с. Тушне (а не Тушина)
в Сумской области и Ловковской.
Вряд ли он из Сумской
области, так как с Полю.

15. Поведение в лагере: _____

16. Наказания и поощрения в лагере военнопленных _____

17. Знание языков _____

18. Перемещения _____

28.9.42 - Из лагеря 826/VI-X в лагерь VI-A.

19. Вложения в карточку _____

20. Другие сведения _____

Перевод производил _____

Ручник
(фамилия переводчика)

„ 21 „ Марта 1957 г.

1. Name: Batzak
Фамилия Батрак
2. Vornamen: Pawel.
Имя Павел.
3. Geburtstag: 15/VIII 1916.
День рождения
4. Geburtsort: Stalag VID
Место рождения
5. Lager: Stalag VID
Лагерь
- 5a. Im Lager eingeliefert am: 28.9.42
Доставлен в лагерь (число)
6. Dienstgrad: Ordgatt.
Чин
7. Truppenteil: нех помк
Воинская часть
8. Nr. der Erkennungsmarke des deutschen Lagers: 380
Номер военнопленного в германском лагере 4623.

Pawel

Batzak

9. Vorname des Vaters: _____

Имя отца

Андрей

10. Name der Mutter: _____

Имя матери

11. Anschrift der nächsten Angehörigen: _____

Адрес ближайших родственников

Почтавекал би.

Сурово

Иваново Мотрени

12. Beruf: _____

Профессия

Шекар

13 Wann und wo gefangen: 21. IX. 42

Когда и где попал в плен

Зотеевск

14. Nr. der Erkennungsmarke des eigenen Truppenteils:
Matrikel-Nr.

Номер в собственной части

се-2.



3
Секретно
экз. № 1

Управление Комитета Государственной Безопасности
при Совете Министров СССР
По Полтавской области

" 29 " сентября 1965 г.

№ 3/4-128900

г. Полтава

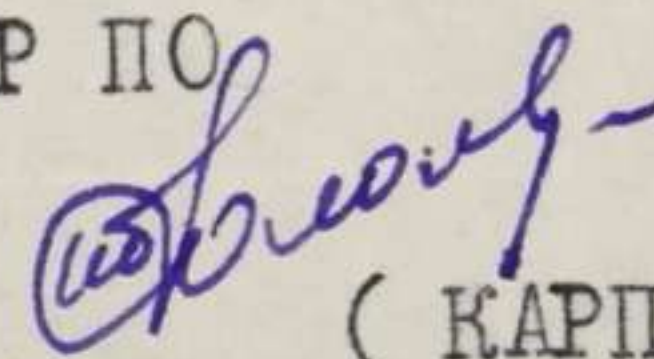
НАЧАЛЬНИКУ УАО УКГБ ПРИ СМ СССР ПО
СУМСКОЙ ОБЛАСТИ - М А Й О Р У

товарищу ЗАПОРОЖЧЕНКО
гор. С у м ы

В соответствии с приказом КГБ СССР № 0346 от 18.XI.1961 г.
направляем для хранения в архиве трофейный документ, перевод
с него и учётную карточку на БАТРАК Павла Андреевича.

ПРИЛОЖЕНИЕ: по тексту на 3 листах.

НАЧАЛЬНИК УАГ УКГБ ПРИ СМ СССР ПО
ПОЛТАВСКОЙ ОБЛ - М А Й О Р


(КАРПЕНКО)

ONTARIO

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ

данном деле пронумеровано 3 листков

три

9 ноября 1992

Должность _____

Подпись [Signature]

ЗАВЕРЯЮЩИЙ НА _____

пронумеровано 3 аркушей

три

«18» февраля 1992 г.

Подпись архивный канц

В. С. Морозов

07.04.2026 7

